



MANUEL D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

ZEN BOX KID



CE

Terrailon®
www.terrailon.com

ZEN BOX KID

FR	Appareil à sons apaisants NOTICE D'UTILISATION.....	3
EN	Soothing sound device USER MANUAL	11
DE	Gerät mit beruhigenden Tönen BEDIENUNGSANLEITUNG	19
NL	Kalmerend geluidsapparaat GEBRUIKSAANWIJZING	27
IT	Dispositivo sonoro rilassante LIBRETTO DI ISTRUZIONI	35
ES	Dispositivo de sonido relajante INSTRUCCIONES DE USO	43
SV	Lugnande ljudenhet BRUKSANVISNING	51

Cher(e) Client(e),

Vous venez d'acquérir ce produit et nous vous en remercions. Pour être pleinement satisfait de votre produit, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'utilisation.

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez besoin de plus d'informations, vous trouverez notre centre d'aide en scannant le QR code situé sur la partie opposée avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après-Vente : serviceconsommateurs@terraillon.fr



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant toute utilisation du produit, lire attentivement le manuel « SAFETY INFORMATION » regroupant les informations sur la sécurité.

Avertissements / sécurité:

NOUS VOUS RECOMMANDONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION AVANT TOUTE UTILISATION OU MANIPULATION DU PRODUIT AFIN DE GARANTIR LA MEILLEURE UTILISATION DU PRODUIT POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

CES INFORMATIONS SONT IMPORTANTES ET SONT À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENTS !

Ce produit n'est pas un jouet, n'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.

Ne pas laisser l'enfant jouer avec.

A utiliser sous la surveillance des parents.

Poser le produit sur un support fixe, pour garantir une stabilité suffisante.

La batterie ne doit être chargée que par des adultes ou par des enfants de plus de 8 ans.

Examiner régulièrement le câble de charge de la batterie pour détecter les détériorations du câble, des fiches USB et USB-C ou toute autre partie.

En cas de détériorations, ne plus utiliser le câble.


Pour un usage intérieur uniquement.


ATTENTION : pour éviter les risques d'étouffement et de strangulation, conserver l'emballage et le câble de chargement hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

CHARGEMENT DU PRODUIT

- Branchez délicatement le connecteur USB-C dans le port de charge USB-C de l'appareil.
- Branchez le connecteur USB du câble de chargement dans un port USB de votre ordinateur ou chargeur USB.
- Le voyant devient rouge lorsque l'appareil est en charge. Lorsque la batterie est chargée, le voyant s'éteint et la charge s'arrête automatiquement.
- La batterie rechargeable de l'appareil doit être chargée pendant environ $\pm 2,5$ heures avant la première utilisation de l'appareil.
- Débranchez le câble de chargement de l'appareil qui est maintenant prêt à l'emploi.
- Si le niveau de la batterie est faible, vous entendrez deux bips toutes les 10 secondes, indiquant que la batterie doit être rechargée.

UTILISATION DU PRODUIT

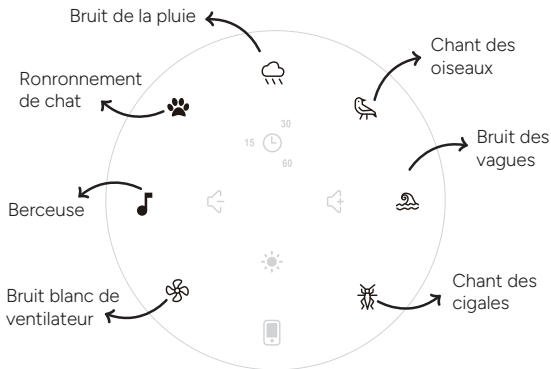
Pour allumer le produit, poussez le curseur "on/off"  : un "bip" retentit et 4 couleurs apparaissent (blanc, vert, bleu, rouge).

Pour économiser de la batterie et/ou éteindre Zen Box Kid : poussez le curseur de on vers off .

CHOISIR UN SON APAISANT

Le produit peut être utilisé lorsque celui-ci est en cours de chargement mais nous préconisons d'attendre le chargement complet de l'appareil avant de l'utiliser.

Une fois le produit chargé, appuyez sur l'un des 7 sons proposés ci-dessous :




RÉGLER LE VOLUME

Utilisez les boutons  ou  pour régler le volume du son sélectionné.




CHOISIR UNE DURÉE

Vous avez la possibilité de sélectionner une durée pour l'un des sons apaisants. Un programme sonore peut durer 15, 30 ou 60 min. Pour sélectionner la durée, appuyez sur . Un arc de cercle blanc permet de confirmer la durée sélectionnée. Si aucune des 3 durées n'est sélectionnée, le son est continu jusqu'à un nouvel appui pour arrêter. La durée 15-30-60 min peut être activée à n'importe quel moment. Une fois le programme terminé, le produit s'éteint automatiquement (son et lumière).



SÉLECTIONNER UNE LUMIÈRE D'AMBIANCE


Vous avez la possibilité de sélectionner une lumière d'ambiance.

Appuyez sur le bouton  pour avoir différentes couleurs proposées : blanc, vert, bleu, rouge, bleu clair, jaune, violet, violet clair.




DIFFUSER VOTRE PROPRE MUSIQUE


Pour streamer vos propres sons naturels et/ ou musiques :

1. Allumez le produit
2. Appui long sur l'icône  : le produit est prêt à être appairé. L'icône clignote d'une lumière blanche indiquant une recherche de connexion avec un smartphone / tablette.
3. Activez la fonction technologie sans fil bluetooth de l'appareil que vous souhaitez appairer et lancez la recherche pour appairer votre Zen Box Kid, tout en maintenant votre Zen Box Kid à moins de 1 m de votre appareil à synchroniser Zen Box Kid sera affichée sous le nom «Terrailon ZENBOX KID», il suffira de la sélectionner pour l'appairer
4. Un "bip" retentit pour indiquer que le jumelage a réussi et la lumière blanche entourant l'icône portable devient fixe.
5. Lorsque vous écoutez votre musique, vous pouvez utiliser les boutons de volume de la façon suivante :



- Appui bref : pour passer les musiques de la playlist comme vous le souhaitez.
 - Appui long : pour gérer le volume des musiques.
6. Pour désactiver la fonction streaming, effectuez un appui long sur l'icône .



7. Pour réactiver la fonction streaming, effectuer un appui long sur l'icône . Le produit sur lequel Zen Box Kid a été appairé précédemment sera automatiquement reconnecté.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	Zen Box Kid
Type et capacité de la batterie	Li-Ion, 1 200 mAh
Interface de chargement	USB-C
Temps de charge	env. 2,5 heures
Puissance absorbée	DC 5V, 1A max
Bande RF (GHz)	2,40 à 2,48
E.I.R.P	≤ 0 dBm
Portée sans fil maximale	10 m
Intervenants	4 Ω, 5W
Dimensions (cm)	Diamètre 12, hauteur 5,5
Poids	250 g

GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, ces défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat doit être présentée pour les demandes de garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. Si vous avez une réclamation, contactez d'abord le magasin où vous avez effectué votre achat.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsque le produit n'est plus utilisable, veuillez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.



**LE TRI
+ FACILE**

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



FR
Cet appareil
se recycle

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Terrailon.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product. To be completely satisfied with your product, we recommend reading this user manual carefully.

If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: support.uk@terraillon.com



SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the product, please read the "SAFETY INFORMATION" manual carefully.

Warnings / safety:

WE RECOMMEND THAT YOU READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING OR HANDLING THE PRODUCT, TO ENSURE THE BEST USE OF THE PRODUCT FOR YOUR CHILD'S SAFETY.

THIS INFORMATION IS IMPORTANT AND SHOULD BE KEPT FOR FUTURE USE.

WARNINGS!

This product is not a toy. Never use the appliance for any purpose other than that for which it was designed. Any other use must be considered dangerous and inappropriate.

Do not allow children to play with it.

Use under parental supervision.

Place the product on a fixed surface to ensure sufficient stability.

The battery must only be charged by adults or by children aged over 8.

Check the battery charging cable regularly for damage to the cable, USB and USB-C plugs or any other part.

If any damage is found, the cable should no longer be used.


For indoor use only.


CAUTION: to avoid the risk of suffocation and strangulation, keep the packaging and charging cable out of the reach of babies and young children.

CHARGING THE DEVICE

- Carefully plug the USB-C connector into the USB-C charging port of the device.
- Plug the USB connector of the charging cable into a USB port on your computer or USB charger.
- The LED turns red when the device is charging. When the battery is charged, the light goes out and charging stops automatically.
- The rechargeable battery of the device should be charged for approximately ± 2.5 hours before using the device for the first time.
- Unplug the charging cable from the device, which is now ready for use.
- If the battery level is low, you will hear two beep every 10 seconds, indicating that the battery needs to be re-charged.

USING THE PRODUCT

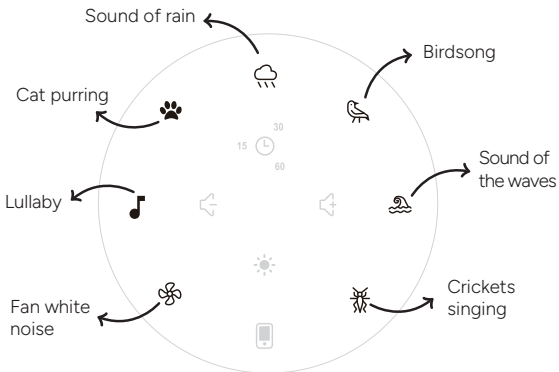
Push the "on/off" switch to the "on" position to turn the product on : there will be a "beep" sound and four colours will light up (white, green, blue, and red).

Push the "on/off" switch to the "off" position to save the battery and/or switch Zen Box Kid off .

SELECT A SOOTHING SOUND

You can use the product while it is charging, but we recommend waiting until it is fully charged before using it.

Once the product is charged, press one of the seven sounds below:




MANAGE THE VOLUME

Use the  or  buttons to adjust the volume of your selected sound.




SELECT A DURATION

You can choose how long to play one of the soothing sounds. Preset sound programmes lasting 15, 30 or 60 minutes are available. Press  to choose the programme length of your choice. A white circular arc indicates the length of your selected programme. If you do not select one of the three preset programmes, the sound will play continuously until you press it again to stop it. You can activate the preset 15-30-60-minute programme at any time. When the programme finishes, the product switches off automatically (sound and light).



SELECT LED LIGHTS


You can select a mood light.

Press the  button to get the different possible colours available: white, green, blue, red, light blue, yellow, purple, light purple.




STREAM YOUR OWN MUSIC


In order to stream your own natural sounds and/or music:

1. Switch the product on
2. Press and hold the  icon: the product can now be paired. The icon will flash white, indicating that the product is trying to connect to a smartphone/tablet.
3. Turn on Bluetooth on the device that you would like to pair and start to try to pair your Zen Box Kid, while keeping your Zen Box Kid within one metre of the device that you would like to sync Zen Box Kid will be displayed under the name "Terraillon ZENBOX KID" Simply select it in order to pair it .
4. A "beep" will indicate that the pairing process is complete and the flashing white light around the mobile phone icon will go solid.
5. When listening to your music, you can use the volume buttons as follows:



- Press the button: play the music on the playlist however you want.
 - Press and hold: turn the music volume up or down.
6. Press and hold the  icon in order to deactivate the streaming function.



7. Press and hold the  icon in order to reactivate the streaming function. The product that was previously paired with Zen Box Kid will be automatically reconnected.

TECHNICAL SPECIFICATION

Product Name	Zen Box Kid
Battery type and capacity	Li-Ion, 1 200 mAh
Charging interface	USB-C
Charging time	about 2,5 hours
Power input	DC 5V, 1A max
RF band (GHz)	2.40 to 2.48
E.I.R.P	≤ 0 dBm
Maximum wireless range	10 m
Speaker	4 Ω, 5W
Dimensions (cm)	Diameter 12, height 5.5
Weight	250 g

WARRANTY

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship. During the warranty period, such defects will be serviced free of charge (proof of purchase must be presented for warranty claims). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint, first contact the store where you made your purchase.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



When the product is no longer usable, please take it to a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

*Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Damit Sie mit Ihrem Produkt voll und ganz zufrieden sind, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen.*

Wenn Sie Schwierigkeiten haben oder weitere Informationen benötigen, können Sie auf unser Hilfecenter zugreifen, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie die Antwort auf Ihre Frage nicht finden, können Sie sich auch an unseren Kundendienst unter support.de@terraillon.com wenden.



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts das Handbuch „SAFETY INFORMATION“ mit den Sicherheitsinformationen sorgfältig durch.

Warnungen / Sicherheit:

WIR EMPFEHLEN IHNEN, DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN, BEVOR SIE DAS PRODUKT BENUTZEN ODER HANDHABEN, UM DIE BESTE NUTZUNG DES PRODUKTS FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES ZU GEWÄHRLEISTEN.

DIESE INFORMATIONEN SIND WICHTIG UND SOLLTEN FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHRT WERDEN.

WARNUNGEN!

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck als den, für den es entwickelt wurde. Jede andere Verwendung muss als gefährlich und unangemessen angesehen werden.

Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.

Benutzen Sie es unter elterlicher Aufsicht.

Stellen Sie das Gerät auf eine feste Unterlage, um eine ausreichende Stabilität zu gewährleisten.

Der Akku darf nur von Erwachsenen oder von Kindern über 8 Jahren aufgeladen werden.

Überprüfen Sie das Akkuladekabel regelmäßig auf Schäden am Kabel, am USB- und USB-C-Stecker oder an anderen Teilen.

Wird eine Beschädigung festgestellt, sollte das Kabel nicht mehr verwendet werden.


Nur für den Gebrauch in Innenräumen.


ACHTUNG: Um die Gefahr des Erstickens und Strangulierens zu vermeiden, bewahren Sie die Verpackung und das Ladekabel außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf.

AUFLADEN DES GERÄTS

- Stecken Sie den USB-C-Stecker vorsichtig in den USB-C-Ladeanschluss des Geräts.
- Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in einen USB-Anschluss Ihres Computers oder des USB-Ladegeräts.
- Die Anzeige wird rot, wenn das Gerät aufgeladen wird. Wenn der Akku aufgeladen ist, erlischt die Anzeige und der Ladevorgang wird automatisch beendet.
- Die wiederaufladbare Batterie des Geräts sollte vor der ersten Verwendung für ca. ±2,5 Stunden aufgeladen werden.
- Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, das nun betriebsbereit ist.
- Wenn der Batteriestand niedrig ist, hören Sie alle 10 Sekunden zwei Pieptöne, die anzeigen, dass die Batterie aufgeladen werden muss.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

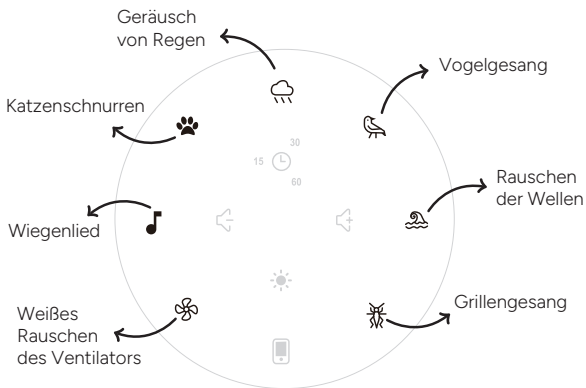
Um das Produkt einzuschalten, verwenden Sie den Regler „On/Off“ : Es ertönt ein Signalton und es erscheinen 4 Farben (Weiß, Grün, Blau, Rot).

Um Batterie zu sparen und/oder die Zen Box Kid auszuschalten, stellen Sie den Regler von „On“ auf „Off“ .

WÄHLEN SIE EINEN BERUHIGENDEN SOUND

Das Produkt kann während des Ladevorgangs verwendet werden. Wir empfehlen eine Verwendung jedoch erst nach vollständigem Laden.

Wenn das Produkt geladen ist, tippen Sie auf eines der folgenden 7 Geräusche:




LAUTSTÄRKE VERWALTEN

Verwenden Sie die Schalter  oder , um die Lautstärke des gewählten Geräusches einzustellen.



DAUER WÄHLEN

Sie können für eines der beruhigenden Geräusche eine bestimmte Dauer auswählen. Ein Klangprogramm kann 15, 30 oder 60 Minuten dauern. Um die Dauer auszuwählen, drücken Sie . Ein weißer Kreis bestätigt die gewählte Dauer. Wird keine der drei Dauern ausgewählt, läuft das Geräusch, bis Sie die Taste erneut betätigen. Die Dauer von 15–30–60 Minuten kann jederzeit aktiviert werden. Nach Beendigung des Programms schaltet sich das Produkt automatisch aus (Licht und Ton).



LED-LAMPEN WÄHLEN


Sie haben die Möglichkeit, ein Stimmungslicht auszuwählen.

Drücken Sie die Taste , um zwischen den Farben Weiß, Grün, Blau, Rot, Hellblau, Gelb, Violett, Hellviolett.



STREAMEN SIE IHRE EIGENE MUSIK



Um Ihre eigenen Naturgeräusche und/oder Musik zu streamen:

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Drücken Sie lange auf das Symbol , um das Produkt zu koppeln. Das Symbol blinkt weiß, um anzuzeigen, dass eine Verbindung zu einem Smartphone/Tablet gesucht wird.
3. Aktivieren Sie die drahtlose Bluetooth-Funktion des Geräts, das Sie koppeln möchten, und starten Sie die Suche, um Ihre Zen Box Kid zu koppeln. Der Abstand zwischen Ihrer Zen Box Kid und dem zu koppelnden Gerät sollte dabei weniger als 1m betragen. Die Zen Box Kid wird unter dem Namen „Terrailon ZENBOX KID“ angezeigt und muss für die Kopplung lediglich ausgewählt werden.
4. Ein Signalton zeigt an, dass die Kopplung erfolgreich war, und das weiße Licht um das Handysymbol leuchtet dauerhaft.
5. Während Sie Musik hören, können Sie die Lautstärketasten wie folgt verwenden:



- Kurzes Drücken, um die Musik in der Playlist nach Belieben zu durchsuchen.
- Langes Drücken, um die Lautstärke der Musik einzustellen.



6. Langes Drücken des Symbols , um die Streaming-Funktion zu deaktivieren.
7. Langes Drücken des Symbols , um die Streaming-Funktion wieder zu aktivieren. Das Gerät, mit dem die Zen Box Kid zuvor gekoppelt war, wird automatisch wieder verbunden.

TECHNISCHE DATEN

Name des Produkts	Zen Box Kid
Batterietyp und -kapazität	Li-Ion, 1 200 mAh
Ladeschnittstelle	USB-C
Ladezeit	ca. 2,5 Stunden
Stromeingang	DC 5V, 1A max
HF-Band (GHz)	2,40 bis 2,48
E.I.R.P	≤ 0 dBm
Maximale Funkreichweite	10 m
Lautsprecher	4 Ω, 5W
Maße (cm)	Durchmesser 12, Höhe 5,5
Gewicht	250 g

GARANTIE

Dieses Produkt verfügt über eine Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Während der Garantiezeit werden solche Mängel kostenlos behoben (der Kaufbeleg muss bei Garantieansprüchen vorgelegt werden). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die durch Unfälle, unsachgemäße Behandlung oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Im Falle einer Reklamation wenden Sie sich bitte zunächst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

UMWELTSCHUTZ



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, bringen Sie es bitte zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

*Geachte klant,
Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Om in alle opzichten tevreden te zijn over uw product, raden wij u aan deze gebruikershandleiding aandachtig te lezen.*

Als u problemen ondervindt of meer informatie nodig hebt, kunt u ons helpcentrum oproepen door de QR-code hiernaast met uw smartphone te scannen. Mocht u het antwoord op uw vraag niet vinden, dan kunt u ook contact opnemen met onze After Sales Service: support.nl@terraillon.com



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees voor gebruik van het product de handleiding 'SAFETY INFORMATION' met alle veiligheidsinformatie aandachtig door.

Waarschuwingen / veiligheid:

WIJ RADEN U AAN DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR TE LEZEN VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT OF HANTEERT, ZODAT U HET PRODUCT OPTIMAAL KUNT GEBRUIKEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

DEZE INFORMATIE IS BELANGRIJK EN MOET WORDEN
BEWAARD VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

WAARSCHUWINGEN!

Dit product is geen speelgoed. Gebruik het apparaat nooit voor een ander doel dan waarvoor het ontworpen is. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk en ongeschikt worden beschouwd.

Laat kinderen er niet mee spelen.

Gebruik het onder ouderlijk toezicht.

Plaats het product op een vaste ondergrond voor voldoende stabiliteit.

De batterij mag alleen worden opgeladen door volwassenen of door kinderen ouder dan 8 jaar.

Controleer de oplaadkabel van de batterij regelmatig op schade aan de kabel, USB- en USB-C-stekkers of andere onderdelen.

Als er schade wordt geconstateerd, mag de kabel niet meer worden gebruikt.

Alleen voor gebruik binnenshuis.


LET OP: houd de verpakking en de oplaadkabel buiten het bereik van baby's en jonge kinderen om het risico op verstikking en wurging te voorkomen.

HET APPARAAT OPLADEN

- Steek de USB-C-connector voorzichtig in de USB-C-laadpoort van het apparaat.
- Steek de USB-connector van de oplaadkabel in een USB-poort van uw computer of USB-lader.
- Het lampje wordt rood als het apparaat wordt opgeladen. Als de batterij is opgeladen, gaat het lampje uit en stopt het opladen automatisch.
- De oplaadbare batterij van het apparaat moet ongeveer \pm 2,5 uur worden opgeladen voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Koppel de laadkabel los van het apparaat, dat nu klaar is voor gebruik.
- Als de batterij bijna leeg is, hoort u om de 10 seconden twee pieptonen die aangeven dat de batterij moet worden opgeladen.

GEbruik VAN HET PRODUCT

Schakel het product in door de 'on/off'-knop  te verschuiven: er klinkt een pieptoon en er verschijnen 4 kleuren (wit, groen, blauw, rood).

Verschuif de knop ' van 'on' naar 'off' om batterij te sparen en/of de Zen Box Kid uit te schakelen .

EEN RUSTGEVEND GELUID KIEZEN

Het product kan tijdens het laden worden gebruikt, maar we raden u aan om te wachten tot het apparaat volledig is opgeladen voordat u het gebruikt.

Wanneer het product is opgeladen, drukt u op een van de 7 onderstaande geluiden:




HET VOLUME REGELEN

Gebruik de knoppen  of  om het volume van het gekozen geluid te regelen.




EEN TIJDSDUUR SELECTEREN

U kunt een tijdsduur instellen voor een van de kalmerende geluiden. Een geluidsprogramma kan 15, 30 of 60 minuten duren. Druk op  om de tijdsduur te selecteren. Een witte boog bevestigt de geselecteerde tijdsduur. Als er geen enkele tijdsduur is geselecteerd, blijft het geluid spelen totdat er opnieuw op de knop wordt gedrukt. De tijdsduur van 15, 30 of 60 min kan op elk moment worden ingeschakeld. Zodra het programma is afgelopen, schakelt het product zichzelf automatisch uit (geluid en licht).



DE LEDVERLICHTING SELECTEREN

U kunt een sfeerlicht selecteren.

Druk op de knop  om de verschillende kleuren te bekijken: wit, groen, blauw, rood, lichtblauw, geel, paars, lichtpaars.



JE EIGEN MUZIEK STREAMEN

U kunt ook uw eigen natuurgeluiden en/of muziek streamen:

- Schakel het product in.
- Houd het pictogram  lang ingedrukt: het product is klaar om te koppelen. Het pictogram knippert wit om aan te geven dat u verbinding met een smartphone/tablet wilt maken.
- Schakel de draadloze Bluetooth-functie in op het apparaat dat u wilt koppelen en zoek naar de Zen Box Kid om deze te koppelen. Houd uw Zen Box Kid daarbij op minder dan 1 meter afstand van het te synchroniseren apparaat. De Zen Box Kid wordt weergegeven onder de naam 'Terrailon ZENBOX KID'. Selecteer deze om het apparaat te koppelen.
- Er klinkt een pieptoon om aan te geven dat het koppelen is gelukt en het witte licht rond het pictogram van het apparaat blijft branden.
- Als u naar muziek luistert, kunt u de volumeknoppen als volgt gebruiken:
 -    
 - Kort drukken: om de muziek op de playlist af te spelen zoals u dat wilt.
 - Lang drukken: om het volume van de muziek te regelen.
- Druk lang op het pictogram  om de streamingfunctie uit te schakelen.



7. Druk lang op het pictogram  om de streamingfunctie weer in te schakelen. Het product waarmee de Zen Box Kid eerder is gekoppeld, wordt automatisch opnieuw verbonden.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productnaam	Zen Box Kid
Batterijtype en -capaciteit	Li-Ion, 1 200 mAh
Oplaadinterface	USB-C
Oplaadtijd	ongeveer 2,5 uur
Ingangsvermogen	DC 5 V, max. 1 A
RF-band (GHz)	2,40 tot 2,48
E.I.R.P	≤ 0 dBm
Maximaal draadloos bereik	10 m
Luidspreker	4 Ω, 5W
Afmetingen (cm)	Diameter 12, hoogte 5,5
Gewicht	250 g

GARANTIE

De garantie op dit product is geldig in geval van materiaal- of productiefouten. Tijdens de garantieperiode worden dergelijke defecten kosteloos verholpen (het aankoopbewijs moet worden verstrekt voor garantie claims). Deze garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongevallen, ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt dan eerst contact op met het verkooppunt waar u het product hebt aangeschaft.

MILIEUBESCHERMING



Als het product niet langer bruikbaar is, breng het dan naar een inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

*Gentile Cliente,
grazie per aver acquistato questo prodotto. Per essere pienamente soddisfatti del prodotto, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale d'uso.*

In caso di difficoltà o se si necessitano ulteriori informazioni, è possibile trovare il nostro centro assistenza scansionando il codice QR accanto con lo smartphone. Se non si riesce a trovare risposta a una domanda, è anche possibile contattare il nostro servizio post-vendita: support.it@terraillon.com



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il manuale "INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA" che contiene informazioni sulla sicurezza.

Avvertenze / sicurezza:

SI CONSIGLIA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE O MANEGGIARE IL PRODOTTO, PER GARANTIRE UN USO OTTIMALE DEL PRODOTTO PER LA SICUREZZA DEL BAMBINO.

QUESTE INFORMAZIONI SONO IMPORTANTI E DEVONO ESSERE CONSERVATE PER UN USO FUTURO.

ADVERTENCIAS

Este producto no es un juguete. No utilice nunca el aparato para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado. Cualquier otro uso debe considerarse peligroso e inadecuado.

No permita que los niños jueguen con él.

Utilícelo bajo la supervisión de sus padres.

Coloque el producto sobre una superficie fija para garantizar una estabilidad suficiente.

La batería sólo debe ser cargada por adultos o niños mayores de 8 años.

Comprueba regularmente el cable de carga de la batería para ver si hay daños en el cable, los conectores USB y USB-C o cualquier otra pieza.

Si se detecta algún daño, el cable no debe seguir utilizándose.


Solo para uso en interiores.


PRECAUCIÓN: para evitar el riesgo de asfixia y estrangulamiento, mantén el embalaje y el cable de carga fuera del alcance de bebés y niños pequeños.

CARICARE IL DISPOSITIVO

- Inserire con cautela il connettore USB-C nella porta di ricarica USB-C del dispositivo.
- Inserire il connettore USB del cavo di ricarica in una porta USB del computer o del caricabatterie USB.
- Il LED diventa rosso quando il dispositivo è in carica. Quando la batteria è carica, la luce si spegne e la ricarica si interrompe automaticamente.
- La batteria ricaricabile del dispositivo deve essere caricata per circa $\pm 2,5$ ore prima del primo utilizzo.
- Scollegare il cavo di ricarica dal dispositivo pronto per l'uso.
- Se il livello della batteria è basso, ogni 10 secondi vengono emessi due segnali acustici per indicare che la batteria deve essere ricaricata.

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Per accendere il prodotto, spostare il cursore "on/off" : viene emesso un "bip" e appaiono 4 colori (bianco, verde, blu, rosso).

Per risparmiare batteria e/o spegnere la Zen Box Kid: spostare il cursore da on a off .

SELEZIONARE UN SUONO RILASSANTE

È possibile utilizzare il prodotto mentre è in carica, ma si consiglia di attendere che il dispositivo sia completamente carico prima di utilizzarlo.

Una volta caricato il prodotto, premere uno dei 7 suoni elencati di seguito:




GESTIRE IL VOLUME

Utilizzare i pulsanti  o  per regolare il volume del suono selezionato.




SELEZIONARE UNA DURATA

È possibile selezionare una durata per uno dei suoni rilassanti. Un programma sonoro può durare 15, 30 o 60 minuti. Per selezionare la durata, premere . Un cerchio bianco conferma l'ora selezionata. Se non viene selezionata nessuna delle 3 durate, il suono continua finché non si preme nuovamente per interromperlo. La durata di 15-30-60 min può essere attivata in qualsiasi momento. Al termine del programma, il prodotto si spegne automaticamente (suono e luce).



SELEZIONARE LE LUCI LED

È possibile selezionare una luce d'atmosfera.


Premendo il pulsante , vengono proposti diversi colori: bianco, verde, blu, rosso, azzurro, giallo, viola, viola chiaro.




RIPRODURRE IN STREAMING LA PROPRIA MUSICA


Per riprodurre in streaming i propri suoni naturali e/o la propria musica:



1. Accendere il prodotto
2. Premere a lungo l'icona : il prodotto è pronto per essere accoppiato. L'icona lampeggia con una luce bianca per indicare la ricerca di una connessione con uno smartphone/tablet.
3. Attivare la tecnologia wireless bluetooth del dispositivo che si desidera associare e avviare la ricerca per associare lo Zen Box Kid, mantenendo il proprio Zen Box Kid a meno di 1 m dal dispositivo da sincronizzare. Zen Box Kid verrà visualizzato come "Terraillon ZENBOX KID", basta selezionarlo per accoppiarlo
4. Un "bip" indica l'avvenuto accoppiamento e la luce bianca che circonda l'icona del cellulare diventa fissa.
5. Quando si ascolta la musica, è possibile utilizzare i pulsanti del volume nei seguenti modi:



- Pressione breve: per riprodurre la musica dell'elenco di riproduzione come si desidera.
 - Pressione lunga: per controllare il volume della musica.
6. Per disattivare la funzione di streaming, premere a lungo l'icona .

7. Per riattivare la funzione di streaming, premere a lungo l'icona . Il prodotto a cui Zen Box Kid è stato precedentemente accoppiato verrà automaticamente ricollegato.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto	Zen Box Kid
Tipo e capacità della batteria	Ioni di litio, 1.200 mAh
Interfaccia di carica	USB-C
Tempo di carica	2,5 ore circa
Potenza assorbita	CC 5 V, 1 A max
Banda RF (GHz)	da 2,40 a 2,48
E.I.R.P	≤ 0 dBm
Portata wireless massima	10 m
Altoparlante	4 Ω, 5W
Dimensioni (cm)	Diametro 12, altezza 5,5
Peso	250 g

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro difetti di materiale o di produzione. Durante il periodo di garanzia, tali difetti saranno riparati gratuitamente (in caso di reclamo in garanzia, dovrà essere esibita la prova di acquisto). Questa garanzia non copre danni causati da incidenti, uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattare prima il negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Quando il prodotto non è più utilizzabile, portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

ES

Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto. Para disfrutar de una plena satisfacción con el producto, le recomendamos que lea atentamente este manual de usuario.

Si tiene algún problema o necesita más información, puede visitar nuestro centro de ayuda escaneando con su smartphone el código QR que se encuentra en el otro lado. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro servicio de posventa: support.es@terraillon.com



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el manual «INFORMACIÓN DE SEGURIDAD» que incluye la información sobre seguridad.

Advertencias / seguridad:

LE RECOMENDAMOS QUE LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR O MANIPULAR EL PRODUCTO, PARA GARANTIZAR EL MEJOR USO DEL PRODUCTO PARA LA SEGURIDAD DE SU HIJO.

ES

ESTA INFORMACIÓN ES IMPORTANTE Y DEBE CONSERVARSE PARA SU USO FUTURO.

AVVERTENZE!

Questo prodotto non è un giocattolo. Non utilizzare mai l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato. Qualsiasi altro uso deve essere considerato pericoloso e inappropriato.

Non permettere ai bambini di giocarci.

Utilizzare sotto la supervisione dei genitori.

Posizionare il prodotto su una superficie fissa per garantire una sufficiente stabilità.

La batteria deve essere caricata solo da adulti o da bambini di età superiore a 8 anni.

Controllare regolarmente che il cavo di ricarica della batteria non presenti danni al cavo, alle spine USB e USB-C o a qualsiasi altra parte.

Se si riscontrano danni, il cavo non deve più essere utilizzato.

Solo per uso interno.


ATTENZIONE: per evitare il rischio di soffocamento e strangolamento, tenere la confezione e il cavo di ricarica fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.


Terraillon.

CARGA DEL DISPOSITIVO

- Enchufe con cuidado el conector USB-C en el puerto de carga USB-C del dispositivo.
- Enchufe el conector USB del cable de carga en un puerto USB de su ordenador o cargador USB.
- El LED se enciende en rojo cuando el dispositivo se está cargando. Cuando la batería está cargada, la luz se apaga y la carga se detiene automáticamente.
- La batería recargable del dispositivo debe cargarse durante aproximadamente $\pm 2,5$ horas antes de usarlo por primera vez.
- Desenchufe el cable de carga del aparato, que ya está listo para su uso.
- Si el nivel de la batería es bajo, escuchará dos pitidos cada 10 segundos, lo que indica que es necesario recargar la batería.

USO DEL PRODUCTO

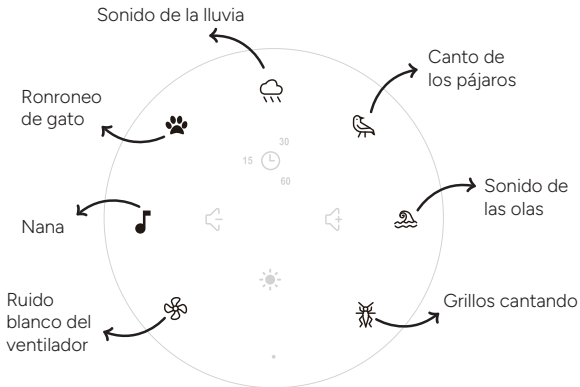
Para encender el producto, pulse el control deslizante «on/off» : se escuchará un «pitido» y aparecerán cuatro colores (blanco, verde, azul y rojo).

Para ahorrar batería y/o apagar la Zen Box Kid: empuje el control deslizante de on a off .

SELECCIÓN DE UN SONIDO RELAJANTE

El producto puede utilizarse mientras se está cargando, pero recomendamos esperar a que el dispositivo se cargue completamente antes de usarlo.

Una vez cargado el producto, toque uno de los 7 sonidos propuestos a continuación:




AJUSTE DEL VOLUMEN

Utilice los botones  o  para ajustar el volumen del sonido seleccionado.




SELECCIÓN DE LA DURACIÓN

Puede seleccionar la duración de uno de los sonidos relajantes. Un programa de sonido puede durar 15, 30 o 60 minutos. Para seleccionar el tiempo, pulse . El tiempo seleccionado se confirma con un círculo blanco. Si no se selecciona ninguno de los 3 tiempos, el sonido es continuo hasta una nueva presión para pararlo. La duración de 15-30-60 minutos puede activarse en cualquier momento. Una vez finalizado el programa, el producto se apaga automáticamente (sonido y luz).



SELECCIÓN DE LUCES LED

Tiene la posibilidad de seleccionar una luz ambiente.


Pulse el botón  para ver los diferentes colores disponibles: blanco, verde, azul, rojo, azul claro, amarillo, violeta, violeta claro.



REPRODUZCA SU PROPIA MÚSICA EN STREAMING



Para retransmitir sus propios sonidos y/o música de la naturaleza:



1. Encienda el producto
2. Mantenga pulsado el icono : el producto está listo para la vinculación. El icono parpadea con una luz blanca para indicar que se está buscando una conexión con un smartphone / una tablet.
3. Active la función de tecnología inalámbrica Bluetooth del dispositivo que desea vincular e inicie la búsqueda para emparejar su Zen Box Kid, manteniéndola a menos de 1 m de su dispositivo para sincronizar. Zen Box Kid se mostrará con el nombre «Terraillon ZENBOX KID», bastará con seleccionarla para vincularla.
4. Sonará un «pitido» para indicar que el emparejamiento se ha realizado correctamente y la luz blanca que rodea al icono portátil permanecerá fija.
5. Cuando escuche música, puede utilizar los botones de volumen de la siguiente manera:



- Pulsación breve: para reproducir la lista de reproducción como desea.
- Presión prolongada: para controlar el volumen de la música.

6. Para desactivar la función de transmisión, mantenga pulsado el icono .
7. Para reactivar la función de transmisión, mantenga pulsado el icono . Se volverá a conectar automáticamente al producto en el que se haya vinculado previamente la Zen Box Kid.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	Zen Box Kid
Tipo de batería y capacidad	Iones de litio, 1200 mAh
Interfaz de carga	USB-C
Tiempo de carga	aprox. 2,5 horas
Entrada de potencia	5 VCC, 1 A máx.
Banda de RF (GHz)	De 2,40 a 2,48
PIRE	≤ 0 dBm
Rango inalámbrico máximo	10 m
Altavoz	4 Ω , 5W
Dimensiones (cm)	Diámetro 12, altura 5,5
Peso	250 g

GARANTÍA

Este producto tiene garantía contra defectos de fabricación o en los materiales. Durante el período de garantía, este tipo de defectos se repararán de manera gratuita (deberá presentar un comprobante de compra en caso de reclamación dentro de la garantía). Esta garantía no cubre los daños causados por accidentes, un uso indebido o negligencias. Si tiene alguna queja, primero póngase en contacto con la tienda donde realizó la compra.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Cuando el producto ya no se pueda utilizar, déjelo en un punto de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

SV

Bästa kund,

Tack för att du har köpt den här produkten. För att du ska vara helt nöjd med din produkt rekommenderar vi att du läser den här bruksanvisningen noggrant.

Om du har problem eller behöver mer information, skanna QR-koden på motsatt sida med din smartphone för att komma till vårt hjälpcenter. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du även kontakta vår eftermarknadsservice: support.se@terraillon.com



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs noga igenom säkerhetsföreskrifterna ("SAFETY INFORMATION") innan du använder produkten.

Varningar / säkerhet:

VI REKOMMENDERAR ATT DU LÄSER INSTRUKTIONERNA NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER ELLER HANTERAR PRODUKTEN, FÖR ATT SÄKERSTÄLLA BÄSTA MÖJLIGA ANVÄNDNING AV PRODUKTEN FÖR DITT BARN SÄKERHET.

DENNA INFORMATION ÄR VIKTIG OCH BÖR SPARAS FÖR FRAMTIDA BRUK.

VARNINGAR!

Denna produkt är inte en leksak. Använd aldrig apparaten för något annat ändamål än det som den är konstruerad för. All annan användning måste betraktas som farlig och olämplig. Låt inte barn leka med den.

Använd under uppsikt av förälder.

Placera produkten på en fast yta för att säkerställa tillräcklig stabilitet.

Batteriet får endast laddas av vuxna eller barn över 8 år.

Kontrollera regelbundet om batteriladdningskabeln, USB- och USB-C-kontakterna eller någon annan del är skadad.

Om någon skada upptäcks får kabeln inte längre användas.


Endast för inomhusbruk.


OBSERVERA: För att undvika risken för kvävning och strypling, förvara förpackningen och laddningskabeln utom räckhåll för spädbarn och små barn.

LADDA ENHETEN

- Anslut försiktigt USB-C-kontakten till enhetens USB-C-laddningsport.
- Anslut laddningskabelns USB-kontakt till en USB-port på din dator eller USB-laddare.
- LED-lampan lyser rött när enheten laddas. När batteriet är fulladdat slocknar lampan och laddningen stoppas automatiskt.
- Produktens laddningsbara batteri ska laddas i ca 2,5 timmar innan den används för första gången.
- Dra ut laddningskabeln ur produkten som nu är klar att användas.
- Om batterinivån är låg hörs två pip var 10: e sekund, vilket innebär att batteriet behöver laddas.

ANVÄNDA PRODUKTEN

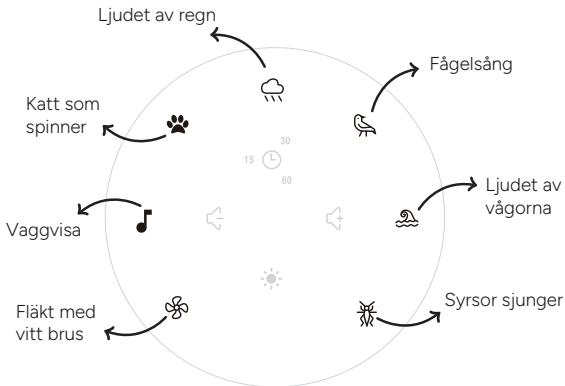
För att starta enheten, tryck på on/off . En ljudsignal hörs och färgerna vit, grön, blå och röd visas.

För att spara batteri eller stänga av din Zen Box Kid, ställ omkopplaren till "off" .



VÄLJ ETT LUGNANDE LJUD

Enheten kan användas medan den laddas men vi rekommenderar att du väntar tills den är helt laddad innan du använder den.

När enheten är laddad, tryck på ett av de sju ljudalternativen:




HANTERA VOLYMEN

Använd knapparna  eller  för att reglera volymen på det valda ljudet.




VÄLJ VARAKTIGHET

Du kan välja tidslängd för ett roligande ljud. Tidslängden kan vara 15, 30 eller 60 minuter. För att välja tidslängd, tryck på . En vit båge visar den valda tidslängden. Om ingen av de tre tidsalternativen har valts, fortsätter ljudet tills du trycker på knappen igen. Tidslängdsalternativen 15/30/60 minuter kan väljas när som helst. När tidslängden har uppnåtts stängs enheten av automatiskt (ljud och ljus).




VÄLJ LED-LAMPOR

Du kan välja mellan olika stämningsljus. Tryck på knappen  för att se ljusalternativen: vitt, grönt, blått, rött, ljusblått, gult, lila, ljuslila.





STREAMA DIN EGEN MUSIK

För att använda egna ljud och/eller musik:

1. Starta enheten
2. Tryck ihållande på ikonen  för att parkoppla. Ikonen blinkar med vitt ljus för att visa att den söker parkoppling med smarttelefon/surfplatta.
3. Aktivera Bluetooth på enheten du vill parkoppla och starta sökning för att parkoppla den till Zen Box Kid. Enheterna ska vara högst en meter från varandra. Zen Box Kid visas som "Terrailon ZENBOX KID". Välj detta alternativ för att parkoppla
4. En ljudsignal ges när parkopplingen är klar och det blinkande vita ljuset runt mobil-ikonen blir fast.
5. När du lyssnar på musik kan du reglera volymen med hjälp av knapparna på följande sätt:



- Kort tryck: växlar mellan låtar i spellistan.
 - Långt tryck: reglerar volymen.
6. För att stänga av strömningsfunktionen, tryck ihållande på ikonen .
 7. För att återaktivera strömningsfunktionen, tryck ihållande på ikonen . Enhet som tidigare parkopplats med Zen Box Kid blir automatiskt parkopplad igen



TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktnamn	Zen Box Kid
Batterityp och kapacitet	Li-Ion, 1 200 mAh
Laddningsgränssnitt	USB-C
Laddningstid	ca 2,5 timmar
Effekt, ingång	DC 5 V, 1 A max
RF-band (GHz)	2,40 till 2,48
EIRP	≤ 0 dBm
Maximal trådlös räckvidd	10 m
Högtalare	4 Ω, 5W
Mått (cm)	Diameter 12, höjd 5,5
Vikt	250 g

GARANTI

Denna produkt täcks av garanti mot material- och tillverkningsfel. Under garantiperioden repareras sådana fel kostnadsfritt (inköpsbevis måste uppvisas i samband med garantiärenden). Garantin gäller inte för skador som uppstått på grund av felaktig användning eller vårdslöshet. Om du har några klagomål ska du först kontakta butiken där du köpte produkten.

MILJÖSKYDD



Uttjänt produkt ska lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall.

Terrailon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine – France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terrailon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay – Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terrailon Corp USA

contact@terraillon.fr

Terrailon UK

support.uk@terraillon.com

Terrailon®
www.terraillon.com